



**UDALEKUETAN IZENA EMATEKO ORRIA**  
**FICHA DE INSCRIPCION EN COLONIAS**

| <b>ESKARIA AURKEZTEN DUEN PERTSONA EDO ENTITATEA</b><br><b>PERSONA O ENTIDAD QUE PRESENTA LA SOLICITUD</b>  |                                   |                                    |   |
|---|-----------------------------------|------------------------------------|---|
| <b>Izena eta bi abizenak edo Sozietatearen izena</b><br>Nombre y dos apellidos o Razón Social   |                                   | <b>NAN/AIZ/IFZ</b><br>DNI/NIE/CIF  |   |
| <b>Ondorengoa izanik/</b> en calidad de   |                                   |                                    |   |
| <b>ADIN TXIKIKOEN DATUAK</b><br><b>DATOS DEL MENOR:</b>   |                                   |                                    |   |
| Izena eta abizenak/ Nombre y dos apellidos  |                                   | <b>ADINA/</b> EDAD                 |   |
| <b>Kalea /</b> Calle  | <b>Zk /</b> Nº                    | <b>Solairua /</b> Piso             | <b>Aldea /</b> Mano   |
| <b>Posta-Kodea /</b> Código Postal  | <b>Herria/</b> Localidad          | <b>Lurraldea /</b> Provincia       |   |
| <b>e-posta /</b> e mail   | <b>Telefono zk. /</b> Nº Teléfono | <b>Sakelakoaren zk. /</b> Nº móvil |   |
| <b>Baimena ematen dut nire datuak Udaleko datu-basean sar daitezen, udal informaziorako soilik</b><br>Autorizo que mis datos formen parte de la base de datos del Ayuntamiento únicamente para efectos Informativos municipales   |                                   |                                    | <input type="checkbox"/> <b>BAI/SI</b><br><input type="checkbox"/> <b>EZ/NO</b> |
| Alergias, medicación y otras observaciones  |                                   |                                    |   |
| Erroldatua/Empadronado  |                                   |                                    | <input type="checkbox"/> <b>BAI/SI</b><br><input type="checkbox"/> <b>EZ/NO</b> |
| <b>* UMEAREN ERROLDA AGUIRIA EMAN ARRATZUA-UBARRUNDIAKO UDALAN EZ BADAGO ERROLDATUTA/</b> ADJUNTAR CERTIFICADO DE PADRON DEL MENOR EN CASO DE NO ESTAR EMPADRONADO EN ARRATZUA-UBARRUNDIA   |                                   |                                    |   |
| PERSONA DE CONTACTO Y TELEFONO DE AVISO EN CASO DE EMERGENCIA   |                                   |                                    |   |
| <b>DATAK ZEHAZTU/INDICAR FECHAS:</b>  |                                   |                                    |   |
| <b>BAIMENA EMATEN DUT nire ordezkatuari argazkiak ateratzeko, partekatzeko eta aisialdi, kultura, publizitate eta udal xedeekin argitaratzeko /</b> AUTORIZO A fotografiar a mi representado a compartir y a publicar las imágenes con finalidades lúdicas, culturales o publicitarias<br><input type="checkbox"/> <b>BAI/SI</b><br><input type="checkbox"/> <b>EZ/NO</b> |                                   |                                    |   |

Data / Fecha

Sinadura / Firma

**EZINBESTEKOA DA ORDAINKETAREN ZIURTAGIRIA ETA IZEN-EMATE ORRI HAU BEHAR BEZALA BETETA ENTREGATZEA ERRESERBA KONFIRMATZEKO/ES IMPRESCINDIBLE ENTREGAR JUSTIFICANTE DE PAGO Y ESTA FICHA DE INSCRIPCION DEBIDAMENTE CUMPLIMENTADA PARA CONFIRMAR LA RESERVA**



## ESKABIDE HAU ONDOKO HELBIDE HONETAN AURKEZ DAITEKE ESTA SOLICITUD SE PUEDE ENTREGAR EN:

**Arratzua-Ubarrundia Udala / Ayuntamiento de Arratzua-Ubarrundia**

Uribea Kalea, 12

01520 – Durana (Araba)

[www.artzua-ubarrundia.com](http://www.artzua-ubarrundia.com)

### Ordutegia / Horario

|  |  |
|--|--|
| <p><b>Aurrez aurre:</b> Udalean<br/>Uribea Kalea, 12 – Durana</p> <p>Ordutegia: astelehenetik ostiralera 08:00etatik 14:00etara</p> <p><b>Postaz:</b> Posta ziurtatu irekiaren bitartez posta bulegoetan</p> <p><b>Helbide elektronikoa:</b><br/><a href="mailto:itxasokultura@cuadrillazuia.com">itxasokultura@cuadrillazuia.com</a></p> <p>Informazio gehiagorako, deitu: 945 29 95 16</p> | <p><b>Presencialmente:</b> En el Ayuntamiento<br/>Calle de Uribea, 12 – Durana</p> <p>Horario de Lunes a Viernes de 8:00 a 14:00.</p> <p><b>Por correo postal:</b> En las oficinas de correos mediante correo ordinario.</p> <p><b>E-mail:</b> <a href="mailto:itxasokultura@cuadrillazuia.com">itxasokultura@cuadrillazuia.com</a></p> <p>Para más información llamar al 945 29 95 16</p> |
|--|--|

### DATUEN BABESA

Datu pertsonalak babesteko 15/1999 Lege Organikoan ezarritakoa betez, Arratzua-Ubarrundiako Udalak jakinarazten dizu, inprimaki honen bitartez jarri dituzun zure datu pertsonalak fitxategi automatizatu batean sartuko ditugula.

Udal kudeaketak bere eskumenen alorrean dituen zereginak ahalbidetzea da fitxategi horren xedea eta baita Udalak eskaintzen dituen zerbitzuak egoki ematea ere, ondoren historia, estatistika edo zientzia xedeetarako erabiltzeko aukerarekin, beti ere, ezarri beharreko legegintza betez.

Herri administrazioen eskura dauden xedapen ezargarrietan jarritako legezko epeetan gordeko dira zure datuak, horien tratamendutik sor daitezkeen balizko erantzukizunak kontuan hartzeko, beti ere, datuok sekretupean eta gordeta izateko betebeharra betez.

Aipatutako Lege horretan jasotzen den moduan, datuak ikusi, zuzendu edo ezabatu nahi dituzula edo ez dituzula jarri nahi adierazteko, Honako helbide honetara jo dezakezu: Arratzua-Ubarrundiako Udala, Uribea Kalea nº 12 – 01520 – Durana (Araba)

### PROTECCIÓN DE DATOS

En cumplimiento de lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999 de Protección de Datos de Carácter Personal, el Ayuntamiento de Arratzua-Ubarrundia le informa que sus datos personales, obtenidos mediante la cumplimentación de este impreso, van a ser incorporados para su tratamiento en un fichero automatizado.

La finalidad del fichero es la realización de tareas propias de la gestión municipal en el ámbito de sus competencias y la adecuada prestación de los servicios que ofrece el Ayuntamiento, sin perjuicio de su posible tratamiento posterior para fines históricos, estadísticos o científicos, de acuerdo a la legislación aplicable.

Sus datos serán conservados, durante los plazos legalmente previstos en las disposiciones aplicables, a disposición de las Administraciones Públicas, para la atención de las posibles responsabilidades nacidas del tratamiento y siempre bajo el deber de secreto y reserva.

Si lo desea, puede ejercitar sus derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición previstos por la ley, ante el Ayuntamiento de Arratzua-Ubarrundia, c/ Uribea, nº 12 – 01520 Durana (Alava).